

Itä-Uudenmaan aluehallitus

24.11.2022

Käsitellyt asiat

§		Sivu
1	KOKOUKSEN LAILLISUUS JA PÄÄTÖSVALTA	4
2	PÖYTÄKIRJANTARKASTAJIEN VALINTA	5
3	HALLINTOSÄÄNNÖN TARKISTAMINEN	6
4	ASIAKASMAKSUT ITÄ-UUDENMAAN HYVINVOINTIALUEELLA 2023	7
5	HYVINVOINTIALUEEN TOIMITILAT	9
6	SELVITYKSET KUNNISTA SIIRTYVÄSTÄ OMAISUUDESTA JA VASTUISTA / LOVIISAN KAUPUNKI	11
7	SELVITYKSET KUNNISTA SIIRTYVÄSTÄ OMAISUUDESTA JA VASTUISTA / PORVOON KAUPUNKI	13
8	SELVITYKSET KUNNISTA SIIRTYVÄSTÄ OMAISUUDESTA JA VASTUISTA	15
9	ITÄ-UUDENMAAN HYVINVOINTIALUEEN KONSERNI- JA STRATEGIAPALVELUJEN KEHITTÄMISPALVELUJEN TOIMIEN KELPOISUUSEHDOT JA PALKKAUS	16
10	LIITTYMINEN HANSEL YHTEISHANKINTAAN SOTEALAN HENKILÖSTÖVUOKRAUS 2021-2025	18
11	VIRANHALTIJAPÄÄTÖKSET	20
12	TIEDOKSI	21
13	ITÄ-UUDENMAAN HYVINVOINTIALUEEN TALOUSARVIOESITYS VUODELLE 2023	22

Itä-Uudenmaan aluehallitus

Aika 24.11.2022 klo 18:04 - 21:12

Paikka Kulttuuri- ja kongressikeskus Taidetehdas, Läntinen Aleksanterinkatu 1, 06100

LÄSNÄ	Nylander Mikaela	18:04 - 21:12	puheenjohtaja	Poissa § 7 klo 18.47-18.57
	Eskola Tapani	18:04 - 21:12	2.varapuheenjohtaja	
	Andersson Otto	18:04 - 20:50	jäsen	Poissa § 6 klo 18.46-18.47
	Björkman Patrik	18:04 - 21:12	jäsen	
	Edgren Bernhard	18:04 - 21:12	jäsen	
	Forsman Kristian	18:04 - 21:12	jäsen	
	Kujala Arto	18:04 - 21:12	jäsen	
	Lindqvist Kaj	18:04 - 21:12	jäsen	
	Manninen-Ollberg Marja	18:04 - 21:12	jäsen	
	Mattila Marketta	18:04 - 21:12	jäsen	
	Nurme Pia	18:04 - 21:12	jäsen	
	Perokorpi Jenna	18:04 - 21:12	jäsen	
	Railila Marika	18:04 - 21:12	jäsen	
Servin Kevin	18:04 - 21:12	jäsen	Poissa § 7 klo 18.47-18.57	
	Riikonen Jere	18:04 - 21:12	varajäsen	
POISSA	Honkasalo Riku		1.varapuheenjohtaja	
	Blomqvist-Valtonen Elin		ja aluevaltuuston 1.varapuheenjohtaja	
MUU	Vestman Heikki	18:04 - 20:48	aluevaltuuston puheenjohtaja	
	Karlsson Anette	18:04 - 21:08	aluevaltuuston 2.varapuheenjohtaja	Poissa § 7 klo 18.47-18.57
	Liljestrand Tom	18:04 - 21:12	kansalliskielilautakunnan puheenjohtaja	Poissa § 6 klo 18.46-18.47
	Lönnqvist Max	18:04 - 21:12	hyvinvointialuejohtaja	
	Kokko Leena	18:04 - 21:12	hyvinvointialuejohtajan sijainen	
	Johansson Peter	18:04 - 21:12	pelastusjohtaja	
	Heiskanen Sanna Määttä Tomas	18:04 - 21:12 18:04 - 21:12	viestintäpäällikkö hallintolakimies, sihteeri	

Mikaela Nylander

Tapani Eskola

Tomas Määttä

Puheenjohtaja §§ 1-6, 8-13

Puheenjohtaja § 7

Sihteeri

Käsitellyt asiat

§ 1 - 13

Pöytäkirjan tarkastus

Bernhard Edgren

Kristian Forsman

Pöytäkirja yleisesti nähtävillä:

KOKOUKSEN LAILLISUUS JA PÄÄTÖSVALTA

Itä-Uudenmaan aluehallitus § 1

Aluehallituksen kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen.

Hyvinvointialueen hallintosäännön (145 §) mukaan kokouskutsu on lähetettävä kolme päivää ennen kokousta. Samassa ajassa on kokouksesta tiedotettava yleisessä tietoverkossa hyvinvointialueen verkkosivustolla (146 §).

Kutsu on lähetetty 21.11.2022 ja julkaistu samanaikaisesti Itä-Uudenmaan hyvinvointialueen verkkosivustolla.

Päätösehdotus:

Itä-Uudenmaan hyvinvointialueen aluehallitus

- suorittaa kokouksen nimenhuudon ja toteaa esteen ilmoittaneet sekä kokoukseen varajäseninä kutsutut,
- toteaa kokouksen laillisesti koollekutsutuksi ja päätösvaltaiseksi.

Päätös:

Aluehallitus suoritti nimenhuudon ja totesi esteen ilmoittaneet sekä varajäseninä kokoukseen kutsutut. Aluehallitus totesi kokouksen laillisesti koolle kutsutuksi ja päätösvaltaiseksi.

PÖYTÄKIRJANTARKASTAJIEN VALINTA

Itä-Uudenmaan aluehallitus § 2

Valitaan kokouksen pöytäkirjantarkastajat.

Pöytäkirjan valmistuttua aluehallituksen sihteeri lähettää sen tarkistettavaksi puheenjohtajalle sekä valituille tarkastajille sähköisesti.

Päätösehdotus:

Itä-Uudenmaan hyvinvointialueen aluehallitus valitsee kokouksen pöytäkirjantarkastajiksi Bernhard Edgrenin ja Kristian Forsmanin.

Päätös:

Kokouksen pöytäkirjantarkastajiksi valittiin Bernhard Edgren ja Kristian Forsman.

HALLINTOSÄÄNNÖN TARKISTAMINEN

Itä-Uudenmaan aluehallitus § 3

Valmistelu ja lisätiedot: hallintolakimies Tomas Määttä
ext-tomas.maatta@porvoo.fi.

Aluevaltuusto hyväksyi kokouksessaan 8.3.2022 § 4 Itä-Uudenmaan hyvinvointialueen hallintosäännön. Samalla valtuusto teki päätöksen, että hallintosäännölle tehdään kesäkuussa ja joulukuussa 2022 tarkistuskierrös. Hallintosääntöä muutettiin aluevaltuustossa 14.6.2022 § 4 ja 13.9.2022 § 5.

Hallintosäännön ja strategian poliittinen ohjausryhmä on kokoontunut 14.11.2022 ja käsitellyt hallintosäännön muutoksia. Muutoksilla turvataan hyvinvointialueen hallinnon toimivuutta 1.1.2023 alkaen.

Hallintosääntöön ehdotettavat muutokset on merkitty liitteeseen keltaisella korostusvärillä.

Liite: Muutokset hallintosääntöön 12-2022

Päätösehdotus, hyvinvointialuejohtaja:

Aluehallitus päättää esittää aluevaltuustolle, että aluevaltuusto hyväksyy liitteessä esitetyt hallintosäännön muutokset, ja että hallintosäännön muutos tulee voimaan heti, kun valtuusto on tehnyt asiassa hallintosäännön muuttamista koskevan päätöksen ja mahdollisesta muutoksenhausta huolimatta.

Päätös:

Hyväksyttiin päätösehdotuksen mukaisesti.

ASIAKASMAKSUT ITÄ-UUDENMAAN HYVINVOINTIALUEELLA 2023

Itä-Uudenmaan aluehallitus § 4

Valmistelu ja lisätiedot: perusturvajohtaja Ilona Koskenniemi,
ilona.koskenniemi@askola.fi

Sosiaali- ja terveydenhuollon asiakasmaksuista säädetään asiakasmaksulaissa (734/1992) ja asiakasmaksuasetuksessa (912/1992). Voimassa olevassa lainsäädännössä säädetään asiakasmaksuista käyttäen käsitteitä kunta, kuntayhtymä ja sairaanhoitopiiri. Hallituksen esityksessä (56/2021) sosiaali- ja terveydenhuollon ja pelastustoimen lainsäädäntöä sekä eräitä muita lakeja on ehdotettu muutettavaksi hyvinvointialueiden perustamisen sekä sosiaali- ja terveydenhuollon ja pelastustoimen järjestämisen uudistamisesta johtuen. Hallituksen esityksen kohdassa 7.59 esitetään sosiaali- ja terveydenhuollon asiakasmaksuista annetun lain muuttamista niin, että pykälissä olevat viittaukset kuntaan, kuntayhtymään tai sairaanhoitopiiriin muutetaan viittauksiksi hyvinvointialueeseen. Hallituksen esityksen (56/2021) perusteella tässä sosiaali- ja terveydenhuollon asiakasmaksuja koskevassa pykälässä ja sitä täydentävissä liitteissä käytetään kunnan sijaan käsitettä hyvinvointialue.

Asiakasmaksulain (734/1992) 1 §:n mukaisesti hyvinvointialueen sosiaali- ja terveystalvuluista voidaan periä maksu palvelun käyttäjältä, jollei lailla toisin säädetä. Palvelusta perittävä maksu saa olla enintään palvelun tuottamisesta aiheutuvien kustannusten suuruisen.

Asiakasmaksuasetuksessa (912/1992) säädetään palvelusta perittävän maksun enimmäismäärä. Asetuksen 33 a §:n mukaan asetuksessa säädettyjä euromääriä tarkistetaan joka toinen vuosi kansaneläkeindeksin muutoksen mukaisesti käyttäen kansaneläkeindeksin sitä pistelukua, jonka mukaan tarkistusvuoden tammikuussa maksettavina olleiden kansaneläkkeiden suuruus on laskettu.

Hyvinvointialueen tulee periä asiakkailta yhtenevät asiakasmaksut asiakkaan kotikunnasta riippumatta. Terveystalvullon tasasuuruississa asiakasmaksuississa ei ole ollut merkittäviä kuntakohtaisia eroja. Asiakkaan maksukyvyyn mukaan määrättävissä maksuississa on ollut jonkin verran kuntakohtaisia eroja. Näiden maksujen osalta esityksessä on huomioitu nykyisten maksujen kunnittainen vaihtelu.

Esitys hyvinvointialueella vuonna 2023 perittävistä asiakasmaksuista on valmisteltu hyvinvointialueen valmistelussa mukana olevien eri alojen asiantuntijoiden

sekä käytetty Sosiaali- ja terveysministeriön, THL ja Kuntaliiton ohjeistuksia asiakasmaksujen määräytymisestä.

Lain hyvinvointialueesta 22 §:n mukaan aluevaltuusto päättää palveluista ja muista suoritteista perittävien maksujen yleisistä perusteista sekä hyvinvointialueen järjestämisvastuulle kuuluvista palveluista perittävistä asiakasmaksuista.

Päätösehdotus, hyvinvointialuejohtaja:

Aluehallitus päättää esittää aluevaltuustolle, että aluevaltuusto hyväksyy liitteiden mukaiset asiakasmaksut sovellettavaksi Itä-Uudenmaan hyvinvointialueella 1.1.2023 alkaen.

Päätös:

Hyväksyttiin päätösehdotuksen mukaisesti.

HYVINVOINTIALUEEN TOIMITILAT

Itä-Uudenmaan aluehallitus § 5

Valmistelu ja lisätiedot: kehittämisjohtaja Katja Blomberg katja.blomberg@porvoo.fi, kalustomestari Aki Ahokanto, aki.ahokanto@pelastustoimi.fi

Aluehallitus on kokouksessaan 16.6.2022 saanut selvityksen toimitiloihin liittyvästä valmistelutilanteesta. Tämän jälkeen kuntien kanssa on käyty vuoropuhelua, lähetetty tarkentavia ohjeita ja pyydetty kuntia toimittamaan vuokrasopimukset hyvinvointialueelle 6.10.2022 mennessä.

Hyvinvointialueelle siirtyy yhteensä 216 kohdetta, joiden yhteenlaskettu huoneistoala on vajaa 110 000 m². Näiden kohteiden yhteenlaskettu vuosivuokra on noin 20,7 miljoonaa euroa.

Kuntien ilmoittamissa luvuissa esiintyy vielä epäselvyyksiä joidenkin kohteiden osalta. Etenkin Loviisan kaupungin ja Sipoon kunnan siirtyvien toimitilojen osalta tulee ennen vuokrasopimusten allekirjoittamista vielä tarkistaa vuokrasumma.

Ennen vuokrasopimusten allekirjoittamista kaikkien tilojen vastuunjakotaulukko tulee vielä käydä läpi ja liittää osaksi allekirjoitettavia asiakirjoja.

Vuokrasopimusasetuksen mukaisesti maksettava vuokra on kokonaisvuokra, joka koostuu pääomavuokrasta ja ylläpitovuokrasta. Pääomavuokra muodostetaan vuokrattavan rakennuksen tai toimitilan teknisen arvon perustella. Ylläpitovuokraan tulee sisältyä kaikki hallinto-, käyttö-, kunnossapito-, huolto-, ulkoalueiden hoito-, lämmitys-, sähkö-, vesi- ja jätehuoltokustannukset. Erityisjätteet ja vaaralliset jätteet ovat kuitenkin vuokralaisen vastuulla.

Kuten neuvotteluissa on aikaisemmin sovittu, muissa kuin puhtaasti sosiaali- ja terveydenhuollon tai pelastustoimen vuokratiloissa (mm. hallinnolliset tilat, koulukuraattorin, kouluterveydenhoitajan ja koulupsykologin käytössä olevat tilat) kiinteistöjen siivous ja mattojen vaihto sisältyvät vuokrasopimukseen. Puhtaasti sosiaali- ja terveydenhuollon toimintaan kokonaan vuokrattavien kiinteistöjen osalta hyvinvointialue vastaa siivouksen järjestämisestä (ei sisälly vuokrasopimukseen).

Kiinteistönomistajien kanssa solmitaan vuokra-asetuksen mukaisesti vuokrasopimus 3+1 vuodelle.

Päätösehdotus, hyvinvointialuejohtaja:

Itä-Uudenmaan hyvinvointialueen aluehallitus hyväksyy liitteenä olevan siirtyvien toimitilojen taulukon ja valtuuttaa hyvinvointialuejohtajan solmimaan vuokrasopimukset kiinteistönomistajien kanssa.

Päätös:

Aluehallitus päätti yksimielisesti asian palauttamisesta uudelleen valmisteltavaksi.

SELVITYKSET KUNNISTA SIIRTYVÄSTÄ OMAISUUDESTA JA VASTUISTA / LOVIISAN KAUPUNKI

Itä-Uudenmaan aluehallitus § 6

Valmistelu ja lisätiedot: Hallinto, talous, toimitila ja tukipalvelut –jaoston varapuheenjohtaja Annette Povenius, annette.povenius@loviisa.fi

Aikaisempi käsittely: aluehallitus 24.3.2022 § 22 ja aluevaltuusto 29.3.2022 § 23

Sosiaali- ja terveydenhuoltoa ja pelastustoimea koskevan uudistuksen toimeenpanosta ja sitä koskevan lainsäädännön voimaanpanosta annetun lain (616/2021) 26 §:n mukaan kunnan tulee antaa hyvinvointialueelle 28.2.2022 mennessä selvitys siirtyvästä omaisuudesta, sopimuksista, vastuista ja toimitiloista sekä siirtyvästä henkilöstöstä. Selvitys oli mahdollista täydentää 30.6.2022 mennessä.

Itä-Uudenmaan hyvinvointialueen aluevaltuusto päätti kokouksessaan 29.3.2022 ottaa vastaan ja merkitsi tiedoksi Loviisan kaupungin esitetty selvitys. Aluevaltuusto pyysi Loviisan kaupunkia täydentämään selvitystään, jos siinä tässä vaiheessa tiedettiin olevan puutteita.

Loviisan kaupunki on täydentänyt selvitystä kaupunginjohtajan tekemällä viranhaltijapäätöksellä 22.6.2022 §/2022.

Päätösehdotus, hyvinvointialuejohtaja:

Aluehallitus päättää esittää aluevaltuustolle, että aluevaltuusto päättää

1. vastaanottaa ja merkitä tiedoksi Loviisan kaupunginjohtajan omaisuuden ja leasingvastuiden siirtoa koskevan selvityksen täydennyksen
2. valtuuttaa talousjohtajan hyväksymään myöhemmässä vaiheessa tarpeelliset muutokset koskien hyvinvointialueelle siirtyvää omaisuutta ja vastuita

Liite Viranhaltijapäätös §6/2022

Asian käsittely:

Merkittiin, että Otto Andersson ja Tom Liljestrand poistuivat esteellisenä kokouksesta ennen tämän asian käsittelyn alkamista (hallintolaki 28 § 1 mom. 5 kohta, yhteisöjäävi) asiasta käydyn keskustelun ja päätöksenteon ajaksi.

Päätös:

Hyväksyttiin päätösehdotuksen mukaisesti.

SELVITYKSET KUNNISTA SIIRTYVÄSTÄ OMAISUUDESTA JA VASTUISTA / PORVOON KAUPUNKI

Itä-Uudenmaan aluehallitus § 7

Valmistelu ja lisätiedot: Hallinto, talous, toimitila ja tukipalvelut –jaoston varapuheenjohtaja Annette Povenius, annette.povenius@loviisa.fi

Aikaisempi käsittely: aluehallitus 24.3.2022 § 22 ja aluevaltuusto 29.3.2022 § 23

Sosiaali- ja terveydenhuolto ja pelastustoimea koskevan uudistuksen toimeenpanosta ja sitä koskevan lainsäädännön voimaantulosta annetun lain (616/2021) 26 §:n mukaan kunnan tulee antaa hyvinvointialueelle 28.2.2022 mennessä selvitys siirtyvästä omaisuudesta, sopimuksista, vastuista ja toimitiloista sekä siirtyvästä henkilöstöstä. Selvitys oli mahdollista täydentää 30.6.2022 mennessä.

Itä-Uudenmaan hyvinvointialueen aluevaltuusto päätti kokouksessaan 29.3.2022 ottaa vastaan ja merkitsi tiedoksi Porvoon kaupungin esitetty selvitys. Aluevaltuusto pyysi Porvoon kaupunkia täydentämään selvitystään, jos siinä tässä vaiheessa tiedettiin olevan puutteita.

Porvoon kaupunki on täydentänyt selvitystä kaupunginvaltuuston 13.6.2022 §47 tekemällä päätöksellä.

Päätösehdotus, hyvinvointialuejohtaja:

Aluehallitus päättää esittää aluevaltuustolle, että aluevaltuusto päättää

1. vastaanottaa ja merkitsee tiedoksi Porvoon kaupunginvaltuuston 13.6.2022 §47 tekemän selvityksen täydennyksen
2. valtuuttaa talousjohtajan hyväksymään myöhemmässä vaiheessa tarpeelliset muutokset koskien hyvinvointialueelle siirtyvää omaisuutta ja vastuita

Liitteet

Pöytäkirjan ote §47

Porvoon siirtyvät tietojärjestelmät

liite 1 sosiaali- ja terveydenhuolto, pysyvät vastaavat 31.12.2021

liite 2 sosiaali- ja terveydenhuolto, ajoneuvot oma omistus

liite 3 sosiaali- ja terveydenhuolto, leasingajoneuvot ja sopimusvastuut

liite 5 sosiaali- ja terveydenhuolto, apuvälineet

liite 6 sosiaali- ja terveydenhuolto, leasingvastuut irtain

liite 7 pelastuslaitos, pysyvät vastaavat

liite 8 pelastuslaitos, omat ajoneuvot

liite 9 pelastuslaitos, alkusammutus

liite 10 pelastuslaitos, pelastusvälineet

liite 11 pelastuslaitos, muu irtain

liite 12 pelastuslaitos, leasingvastuut

Asian käsittely

Merkittiin, että Mikaela Nylander, Kevin Servin ja Anette Karlsson poistuivat esteellisenä kokouksesta ennen tämän asian käsittelyn alkamista (hallintolaki 28 § 1 mom. 5 kohta, yhteisöjäävi) asiasta käydyn keskustelun ja päätöksenteon ajaksi.

Puheenjohtajana asian käsittelyn ajan toimi Tapani Eskola.

Päätös:

Hyväksyttiin päätösehdotuksen mukaisesti.

SELVITYKSET KUNNISTA SIIRTYVÄSTÄ OMAISUUDESTA JA VASTUISTA

Itä-Uudenmaan aluehallitus § 8

Valmistelu ja lisätiedot: Hallinto, talous, toimitila ja tukipalvelut –jaoston varapuheenjohtaja Annette Povenius, annette.povenius@loviisa.fi

Asian aikaisempi käsittely:

Aluehallitus 24.3.2022 § 22 ja aluevaltuusto 29.3.2022 § 23

Sosiaali- ja terveydenhuoltoa ja pelastustoimea koskevan uudistuksen toimeenpanosta ja sitä koskevan lainsäädännön voimaanpanosta annetun lain (616/2021) 26 §:n mukaan kunnan tulee antaa hyvinvointialueelle 28.2.2022 mennessä selvitys siirtyvästä omaisuudesta, sopimuksista, vastuista ja toimitiloista sekä siirtyvästä henkilöstöstä. Selvitys oli mahdollista täydentää 30.6.2022 mennessä.

Itä-Uudenmaan hyvinvointialueen aluevaltuusto päätti kokouksessaan 29.3.2022 ottaa vastaan ja merkitsi tiedoksi kuntien esitetyt selvitykset. Aluevaltuusto pyysi kuntia täydentämään selvitystään, jos siinä tässä vaiheessa tiedettiin olevan puutteita.

Myrskylä, Pukkila, Lapinjärvi ja Sipoo eivät ole täydentäneet selvitystä 30.6.2022 mennessä.

Päätösehdotus, hyvinvointialuejohtaja:

Aluehallitus päättää esittää aluevaltuustolle, että aluevaltuusto päättää

1. merkitä tiedoksi, että Myrskylä, Pukkila, Lapinjärvi ja Sipoo eivät ole täydentäneet 28.2.2022 annettuja selvityksiään,
2. valtuuttaa talousjohtajan hyväksymään myöhemmässä vaiheessa tarpeelliset muutokset koskien hyvinvointialueelle siirtyvää omaisuutta ja vastuuta.

Päätös:

Hyväksyttiin päätösehdotuksen mukaisesti.

ITÄ-UUDENMAAN HYVINVOINTIALUEEN KONSERNI- JA STRATEGIAPALVELUJEN KEHITTÄMISPALVELUJEN TOIMIEN KELPOISUUSEHDOT JA PALKKAUS

Itä-Uudenmaan aluehallitus § 9

Valmistelu -ja lisätiedot: Katja Blomberg, kehittämisjohtaja,
katja.blomberg@porvoo.fi

Hyvinvointialuelain (611/2021 92 §) mukaan hyvinvointialueen palveluksessa oleva henkilöstö on joko virkasuhteessa tai työsopimussuhteessa hyvinvointialueeseen. Virkasuhteesta ja työsopimussuhteesta sekä virka- ja työehtosopimuksista hyvinvointialueella säädetään erikseen. Hyvinvointialueen hallintosäännön 47 § todetaan, että mikäli toimivallasta henkilöstöasioissa ei ole säädetty laissa eikä määrätty hallintosäännössä, toimivalta on aluehallituksella. Hyvinvointialueen 1.1.2023 uusissa tehtävissä aloittavien kelpoisuusehdot ja palkkaus tulee vahvistaa.

Konserni- ja strategiapalvelujen kehittämispalveluissa tulee työskentelemään 15 henkilöä ja 20 hankesuunnittelijaa. Hankejohtaja, hankesihteeri ja hankesuunnittelijat on palkattu hyvinvointialueelle tällä hetkellä määräaikaisina. Kehittämispalveluihin siirtyy lisäksi 3 suunnittelijaa liikkeenluovutuksen yhteydessä. Muiden kuin hanketyöntekijöiden ja kolmen siirtyvän suunnittelijan kelpoisuusehdot ja palkkataso tulee hyväksyä ennen rekrytointien aloittamista.

Hyvinvointialueen järjestämisvastuulle kuuluu tehtäviä, joiden hoitamiseksi rekrytoinnit tulee käynnistää. Rekrytoinnit toteutetaan sisäisesti liikkeenluovutuksella hyvinvointialueelle siirtyvien **toistaiseksi voimassa olevien työ- tai virkasuhteisten** työntekijöiden ilmoittautumismenettelyllä /haulla. Rekrytointia jatketaan ulkoisen rekrytoinnin avulla, mikäli sisäisissä hakijoissa ei ole kelpoisuusehdot täyttäviä tai osaamisen ja kokemuksen osalta sopivia hakijoita.

Konserni- ja strategiapalvelujen kehittämispalveluihin tulee vahvistaa seuraavien tehtävien kelpoisuusehdot ja palkkaus ja aloittaa rekrytoinnit:

- TKKIO erityisasiantuntija x 2
- Hyvinvoinnin ja terveydenedistämisen asiantuntija
- Järjestötyön ja osallisuuden asiantuntija
- Asiakas- ja potilasturvallisuuden asiantuntija
- Valvonta- ja laatupäällikkö

- valvonnan ja laadun erityisasiantuntijat x 3 (perhe- ja sosiaalipalvelut, terveystalvelut, ikääntyneiden palvelut)

Ehdotettavat kelpoisuusehdot ja palkkaus esitetään liitteessä 1
Kehittämispalvelujen kelpoisuusehdot ja palkkaus.

Päätösehdotus, hyvinvointialuejohtaja:

Aluehallitus päättää hyväksyä liitteessä 1 esitetyt kehittämispalvelujen toimien kelpoisuusehdot, palkkatason ja sisäisen rekrytoinnin käynnistämisen.

Asian käsittely:

Esittelijä muutti päätösehdotustaan siten, että liitteeseen tehdään TKKIO erityisasiantuntijan, järjestötyön ja osallisuuden koordinaattorin, asiakas- ja potilasturvallisuuden erityisasiantuntijan sekä valvonnan ja laadun erityisasiantuntijoiden osalta kokouksessa esitetyn, korjatun liitteen mukaiset muutokset.

Päätös:

Hyväksyttiin muutetun päätösehdotuksen mukaisesti.

LIITTYMINEN HANSEL YHTEISHANKINTAAN SOTEALAN HENKILÖSTÖVUOKRAUS
2021-2025

Itä-Uudenmaan aluehallitus § 10

Valmistelu ja lisätiedot: Kirsi Oksanen, kirsi.oksanen@porvoo.fi

Hansel Oy on julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista annetun lain (1397/2016) 20 §:n mukainen yhteishankintayksikkö, joka kilpailuttaa ja neuvottelee palveluja kaikille valtion ja kunnan viranomaisille. Hansel Oy on yhteishankintayksikkönä kilpailuttanut sote-alan henkilöstövuokrauksen ajalle 2021–2025 ja tähän yhteishankintaan on hyvinvointialueen mahdollista liittyä erillisellä liittymisilmoituksella, mikäli haluaa kilpailuttaa omaan tarpeeseen henkilöstövuokrausta kyseisen yhteishankinnan kautta. Sopimuskausi on 10.11.2021 - 31.12.2025. Sopimukseen voi liittyä viimeistään 31.12.2025. Asiakaskohtaiset sopimukset ovat voimassa 30.9.2026 asti.

Yhteishankintaan liittyminen antaa mahdollisuuden hankkia mm. yleislääkäreiden, erikoislääkäreiden, sairaanhoitajien, terveydenhoitajien, hammaslääkärien, erikoishammaslääkärien, suuhygienistien, fysioterapeuttien sekä perus- ja lähihoitajien henkilöstövuokrausta. Asiakas voi vuokrata myös muita sosiaali- ja terveystalouden ammattihenkilöitä kuin edellä mainittuja. Ensisijaisesti Itä-Uudenmaan hyvinvointialue tulee käyttämään Sarastian rekrytointipalveluja, mutta liittyminen Hanselin yhteishankintaan lisää hyvinvointialueen mahdollisuuksia löytää osaavaa henkilökuntaa haastavassa rekrytointitilanteessa tarvittaessa. Liittyminen yhteishankintaan ei velvoita hyvinvointialuetta käyttämään Hanselin palveluja, mutta tarpeen realisoituessa on hankinta mahdollista tehdä puitesopimuksen.

Hankinta on ns. *dynaaminen hankinta*. Dynaamisen hankintajärjestelmään hyväksytään soveltuvuusehdot täyttäviä toimittajia koko dynaamisen hankintajärjestelmän keston ajan. Kaikki kiinnostuneet toimittajat voivat hakea perustettuun hankintajärjestelmään sen koko keston ajan. Hansel hyväksyy kaikki ehdokkaat, jotka täyttävät soveltuvuudelle asetetut vaatimukset. Järjestelmään hyväksyttävien ehdokkaiden määrää ei rajoiteta. Hanselin asiakkaat tekevät yhteishankinnan sisällä omat kilpailutuksensa, ns. minikilpailutuksen.

Minikilpailutuksessa Hanselin asiakkaat voivat tehdä dynaamisen hankintajärjestelmän sisäisiä kilpailutuksia lähettämällä kaikille dynaamiseen hankintajärjestelmään hyväksytyille toimittajille tarjouspyynnön Hanki-palvelussa. Asiakas määrittelee dynaamisen hankintajärjestelmän sisällä tehtävän hankinnan kokonaistaloudellisen edullisuuden perusteet hankintaa koskevassa

tarjouspyynnössä. Tarjousajan päättymisen jälkeen asiakas tekee hankinnasta hankintapäätöksen. Tämän jälkeen asiakas voi tehdä hankintasopimuksen ja tilata tuotteen tai palvelun.

Hankinnan ennakoitu arvo on sopimuskaudelle noin 2 000 000 euroa. Itä-Uudenmaan hyvinvointialueen hallintosäännön 22 §:n mukaan hankinnasta päättäminen kuuluu näin ollen aluehallitukselle.

Päätösehdotus, hyvinvointialueen johtaja:

Aluehallitus päättää, että Itä-Uudenmaan hyvinvointialue liittyy Hansel oy:n Sote-alan henkilöstövuokraus 2021-2025 yhteishankintaan 1.1.2023 alkaen.

Päätös:

Hyväksyttiin päätösehdotuksen mukaisesti.

VIRANHALTIJAPÄÄTÖKSET

Itä-Uudenmaan aluehallitus § 11

Seuraavat viranhaltijat ovat lähettäneet päätösluettelonsa:

- Hyvinvointialuejohtaja 17.11.2022 § 52: Hankintapäätös - Perhepolku verkkokurssin käyttöönoton jatkaminen Itä-Uudellamaalla
- Hyvinvointialuejohtaja 18.11.2022 § 53: Valtuustoryhmän toiminnan tukeminen vuonna 2022

Päätösehdotus, puheenjohtaja:

Aluehallitus merkitsee viranhaltijoiden päätökset tiedoksi ja ilmoittaa viranhaltijalle ettei se käytä päätöksiin otto-oikeuttaan.

Päätös:

Aluehallitus merkitsi viranhaltijapäätökset tiedoksi ja ilmoittaa viranhaltijalle, ettei se käytä päätöksiin otto-oikeuttaan.

TIEDOKSI

Itä-Uudenmaan aluehallitus § 12

Itä-Uudenmaan hyvinvointialueen aluehallitus merkitsee tiedoksi seuraavat saapuneet kirjelmät, päätökset ym.

- Asiakas- ja potilasturvallisuuskeskuksen päättäjäkirje 15.11.2022

Päätös:

Aluehallitus merkitsi asian tiedoksi.

ITÄ-UUDENMAAN HYVINVOINTIALUEEN TALOUSARVIOESITYS VUODELLE 2023

Itä-Uudenmaan aluehallitus § 13

Valmistelu ja lisätiedot: hyvinvointialuejohtaja Max Lönnqvist.
max.lonnqvist@itauusimaa.fi

Hyvinvointialuelain (611/2021) 115 §:n mukaan aluevaltuuston on kunkin vuoden loppuun mennessä hyväksyttävä hyvinvointialueelle seuraavaksi kalenterivuodeksi talousarvio, sekä taloussuunnitelma kolmeksi tai useammaksi vuodeksi. Talousarviovuosi on taloussuunnitelman ensimmäinen vuosi. Hyvinvointialuelain mukaan talousarvion ja taloussuunnitelman tulee sisältää käyttötalous- ja tuloslaskelmaosa sekä investointi- ja rahoitusosa. Hyvinvointialueen toiminnassa ja taloudenhoidossa on noudatettava talousarviota

Taloussuunnitelmassa hyväksytään hyvinvointialueen hyvinvointialuestrategiaa toteuttavat toiminnan ja talouden tavoitteet. Taloussuunnitelma on hyvinvointialuelain mukaan laadittava siten, että se on tasapainossa tai ylijäämäinen viimeistään toisen talousarviovuotta seuraavan vuoden päättyessä, eli vuoden 2025 loppuun mennessä. Taseeseen kertynyt alijäämä tulee kattaa enintään kahden vuoden kuluessa tilinpäätöksen vahvistamista seuraavan vuoden alusta lukien.

Itä-Uudenmaan hyvinvointialueen talousarvioehdotus 2023 on valmisteltu siten, että se sisältää tehtävien ja toiminnan tavoitteiden edellyttämät määrärahat ja tuloarviot, sekä investointilaskelman. Lisäksi siinä on osoitettu, miten rahoitustarve katetaan.

Talousarvio- ja suunnitelma on laadittu valtiovarainministeriön 19.9.2022 julkaisemaan rahoituskehukseen. Valtiolta saatava rahoitus perustuu hyvinvointialueiden rahoitusta koskevaan ns. painelaskelmaan, joka sisältää siirtymätasauksen arvioidun vaikutuksen vuosien 2024–2026 rahoitukseen. Lisäksi Itä-Uudenmaan hyvinvointialueen taloussuunnitelmassa vuodelle 2024 on otettu huomioon lain hyvinvointialueiden rahoituksesta § 10 (8.7.2022/700) mukainen valtion rahoituksen tasoa määritettäessä toteutuneiden kustannusten jälkikäteen tapahtuva rahoittaminen. Arvioidut korjaukset perustuvat tilinpäätösennusteisiin alkaen vuoden 2022 talouden toteumaennusteesta

Itä-Uudenmaan hyvinvointialueen vuoden 2023 talousarvio on noin 22,7 milj. euroa alijäämäinen. Alijäämän taustalla on mm. siirtyvien organisaatioiden vuoden 2022 ennakoidut talouden ylitykset sekä se, ettei valtion rahoitus kata kaikkia historiallisen suuren muutoksen muutuskustannuksia. Suunnittelukehyksessä on osoitettu rahoitusennusteeseen perustuva yleislinjaus käyttötalouden

menokehyksestä siten, että talouden tasapainotavoite tulee täytetyksi lain edellyttämässä määräajassa.

Talousarvioprosessin käsittelyaikataulu:

- Ensimmäinen talousarviokäsittely aluehallituksessa 10.11.2022
- Aluevaltuuston iltakoulu vuoden 2023 talousarviosta 15.11.2022
- Valtuustoryhmien kirjalliset muutosehdotukset lähetettävä hyvinvointialueen hallintolakimies Tomas Määtälle viimeistään 21.11.2022 klo 12.00 mennessä
- Toinen talousarviokäsittely aluehallituksessa 24.11.2022
- Mahdollinen kolmas talousarviokäsittely aluehallituksessa 1.12.2022
- Talousarvion hyväksyminen aluevaltuustossa 13.12.2022

Liite: Itä-Uudenmaan hyvinvointialueen talousarvioesitys vuodelle 2023

Päätösehdotus, hyvinvointialuejohtaja:

Aluehallitus päättää merkitä hyvinvointialueen talousarviovalmistelun tilanteen ja käsittelyaikataulun tiedoksi.

Päätös:

Aluehallitus merkitsi hyvinvointialueen talousarviovalmistelun tilanteen ja käsittelyaikataulun tiedoksi.

Itä-Uudenmaan aluehallitus

Itä-Uudenmaan hyvinvointialueen ensimmäinen talousarvioehdotus on valmisteltu siten, että tasapaino saavutetaan vuoden 2025 loppuun mennessä. Toiminnan aloitus- ja muutuskustannukset sekä oletettu yleinen kustannustason muutos ovat huomattavasti suurempia kuin valtion laskelmissa on huomioitu sosiaali- ja terveydenhuollon sekä pelastustoiminnan järjestämiseen. Lopullinen TAE 2023 on valmisteltu siten, että suunniteltujen sopeuttamistoimien eurot on kohdennettu kokonaisbudjettiin vuosikatteen ollessa negatiivinen (-22,9 M€) ja alijäämäksi muodostuu 23,9 M€. Taloussuunnitelmakaudella tämä on tarkoitus tasapainottaa sekä kuluja karsimalla että tuottoja lisäämällä. Tasapainon saavuttaminen edellyttää myös valtion rahoituksen tasokorotusta. Talousarvioehdotukseen on lisätty myös valtuustoon nähden sitovia tavoitteita vuodelle 2023.

Liite: Itä-Uudenmaan hyvinvointialueen talousarvioesitys vuodelle 2023

Päätösehdotus, hyvinvointialuejohtaja

Aluehallitus päättää hyväksyä v. 2023 talousarvion ja toimintasuunnitelman vuosille 2023-2025 ja esittää aluevaltuustolle talousarvion ja toimintasuunnitelman hyväksymistä.

Päätös:

Aluehallitus päätti yksimielisesti asian palauttamisesta uudelleen valmisteltavaksi.

Behandlade ärenden

§		Sida
1	MÖTETS LAGLIGHET OCH BESLUTFÖRHET	4
2	VAL AV PROTOKOLLJUSTERARE	5
3	ÄNDRING AV FÖRVALTNINGSSTADGAN	6
4	KLIENTAVGIFTER VID ÖSTRA NYLANDS VÄLFÄRDSOMRÅDE 2023	7
5	VÄLFÄRDSOMRÅDETS VERKSAMHETSLOKALER	9
6	SAMMANSTÄLLNINGAR ÖVER EGENDOM OCH ANSVAR SOM ÖVERFÖRS FRÅN KOMMUNERNA / LOVISA STAD	11
7	SAMMANSTÄLLNINGAR ÖVER EGENDOM OCH ANSVAR SOM ÖVERFÖRS FRÅN KOMMUNERNA / BORGÅ STAD	13
8	SAMMANSTÄLLNING ÖVER EGENDOM OCH ANSVAR SOM ÖVERFÖRS FRÅN KOMMUNERNA	15
9	BEHÖRIGHETSVILLKOR OCH LÖNESÄTTNING FÖR BEFATTNINGAR VID UTVECKLINGSTJÄNSTERNA VID ÖSTRA NYLANDS VÄLFÄRDSOMRÅDES KONCERN- OCH STRATEGITJÄNSTER	16
10	ANSLUTNING TILL HANSELS GEMENSAMMA UPPHANDLING AV PERSONALINHYRNING INOM VÅRDSEKTORN 2021–2025	18
11	TJÄNSTEINNEHAVARBESLUT	20
12	FÖR KÄNNEDOM	21
13	BUDGET FÖR ÖSTRA NYLANDS VÄLFÄRDSOMRÅDE 2023	22

Östra Nylands Valfärdsområdesstyrelse

Tid 24.11.2022 kl. 18:04 - 21:12
Plats Kultur- och kongresscentret Konstfabriken, Västra Alexandersgatan 1, 06100 Borgå

NÄRVARANDE	Nylander Mikaela	18:04 - 21:12	ordförande	Frånvarande § 7 kl. 18.47-18.57
	Eskola Tapani	18:04 - 21:12	2. vice ordförande	
	Andersson Otto	18:04 - 20:50	medlem	Frånvarande § 6 kl. 18.46-18.47
	Björkman Patrik	18:04 - 21:12	medlem	
	Edgren Bernhard	18:04 - 21:12	medlem	
	Forsman Kristian	18:04 - 21:12	medlem	
	Kujala Arto	18:04 - 21:12	medlem	
	Lindqvist Kaj	18:04 - 21:12	medlem	
	Manninen -Öllberg Marja	18:04 - 21:12	medlem	
	Mattila Marketta	18:04 - 21:12	medlem	
	Nurme Pia	18:04 - 21:12	medlem	
	Perokorpi Jenna	18:04 - 21:12	medlem	
	Railila Marika	18:04 - 21:12	medlem	
	Servin Kevin	18:04 - 21:12	medlem	Frånvarande § 7 kl. 18.47-18.57
	Riikonen Jere	18:04 - 21:12	ersättare	
FRÅNVARANDE	Honkasalo Riku		1. vice ordförande	
	Blomqvist-Valtonen Elin		fullmäktiges 1. vice ordförande	
ÖVRIGA	Vestman Heikki	18:04 - 20:48	fullmäktiges ordförande	
	Karlsson Anette	18:04 - 21:08	fullmäktiges 2. vice ordförande	Frånvarande § 7 kl. 18.47-18.57
	Liljestrand Tom	18:04 - 21:12	nationalspråksnä mndens ordförande	Frånvarande § 6 kl. 18.46-18.47
	Lönnqvist Max	18:04 - 21:12	välferdsområdesdi rektör	
	Kokko Leena	18:04 - 21:12	vikarie för välferdsområdesdi rektör	
	Johansson Peter	18:04 - 21:12	räddningsdirektör	
	Heiskanen Sanna	18:04 - 21:12	kommunikationsc hef	
	Määttä Tomas	18:04 - 21:12	förvaltningsjurist, sekreterare	

Mikaela Nylander Tapani Eskola Tomas Määttä
Ordförande §§ 1-6, 8-13 Ordförande § 7 Sekreterare

Behandlade ärenden §§ 1 - 13

Protokollet justerat

Bernhard Edgren

Kristian Forsman

Protokollet offentligt framlagt

Östra Nylands
Välfärdsområdesstyrelse

§ 1

24.11.2022

MÖTETS LAGLIGHET OCH BESLUTFÖRHET

Östra Nylands Välfärdsområdesstyrelse § 1

Välfärdsområdesstyrelsens mötets lagenlighet och beslutförhet konstateras.

Enligt välfärdsområdets förvaltningsstadga (145§) ska möteskallelsen skickas tre dagar före mötet. Inom samma tid ska det informeras om mötet på välfärdsområdets webbplats i det allmänna datanätet (146§).

Kallelsen har skickats till ledamöterna 21.11.2022 och samtidigt publicerats på Östra Nylands välfärdsområdes webbplats

Beslutförslag:

Välfärdsområdesstyrelsen för Östra Nylands välfärdsområde

- Förrättar namnupprop för välfärdsområdesstyrelsens möte och konstaterar vilka ledamöter som meddelat förhinder och vilka ersättare som kallats till mötet och,
- Konstaterar mötet lagenligt sammankallat och beslutfört.

Beslut:

Välfärdsområdesstyrelsen förrätade namnupprop och konstaterade vilka ledamöter som meddelat förhinder och vilka ersättare som kallats till mötet. Välfärdsområdesstyrelsen konstaterade mötet lagenligt sammakallat och beslutfört.

Östra Nylands
Välfärdsområdesstyrelse

§ 2

24.11.2022

VAL AV PROTOKOLLJUSTERARE

Östra Nylands Välfärdsområdesstyrelse § 2

Mötets protokolljusterare väljs.

När protokollet är färdigt skickar välfärdsområdesstyrelsens sekreterare protokollet till ordförande och de utsedda protokolljusterarna för att justeras elektroniskt.

Beslutförslag:

Välfärdsområdesstyrelsen för Östra Nylands välfärdsområde väljer Bernhard Edgren och Kristian Forsman till mötets protokolljusterare.

Beslut:

Välfärdsområdesstyrelsen valde Bernhard Edgren och Kristian Forsman till mötets protokolljusterare.

Östra Nylands
Välfrädsområdesstyrelse

§ 3

24.11.2022

ÄNDRING AV FÖRVALTNINGSSTADGAN

Östra Nylands Välfrädsområdesstyrelse § 3

Beredning och upplysningar: förvaltningsjurist Tomas Määttä
ext-tomas.maatta@porvoo.fi

Välfrädsområdesfullmäktige antog vid sitt sammanträde 8.3.2022 § 4 förvaltningsstadgan för Östra Nylands välfrädsområde. Fullmäktige bestämde samtidigt att förvaltningsstadgan ses över i juni och i december 2022. Välfrädsområdesfullmäktige ändrade förvaltningsstadgan 14.6.2022 § 4 och 13.9.2022 § 5.

Den politiska styrgruppen för förvaltningsstadgan och strategin sammanträdde 14.11.2022 och behandlade ändringar i förvaltningsstadgan. Med ändringarna tryggar man det att förvaltningen inom välfrädsområdet kan fungera fr.o.m 1.1.2023.

De ändringar som föreslås i förvaltningsstadgan har i det bifogade bilaga markerats med gul bakgrundsfärg.

Bilaga: Ändringar i förvaltningsstadgan 12-2022

Beslutförslag, välfrädsområdesdirektören:

Välfrädsområdesstyrelsen beslutar föreslå välfrädsområdesfullmäktige att fullmäktige godkänner att förvaltningsstadgan ändras enligt dom ändringar som beskrivs i bilagan och att ändringen av förvaltningsstadgan träder i kraft omedelbart när fullmäktige har fattat beslut om att ändra förvaltningsstadgan och oavsett eventuella besvär.

Beslut:

Beslutades enligt beslutförslaget.

KLIENTAVGIFTER VID ÖSTRA NYLANDS VÄLFÄRDSOMRÅDE 2023

Östra Nylands Velfärdssområdesstyrelse § 4

Beredning och upplysningar: Ilona Koskenniemi, ilona.koskenniemi@askola.fi

Det föreskrivs om klientavgifterna inom social- och hälsovården i klientavgiftslagen (734/1992) och i klientavgiftsförordningen (912/1992). I gällande lagstiftning om klientavgifter används begreppen kommun, samkommun och sjukvårdsdistrikt. I regeringens proposition (RP 56/2021 rd) föreslås det en ändring av lagstiftningen om social- och hälsovården och räddningsväsendet samt av vissa andra lagar på grund av inrättandet av välfärdsområden och reformen av ordnandet av social- och hälsovården och räddningsväsendet. I punkt 7.59 i regeringens proposition föreslås det att lagen om klientavgifter inom social- och hälsovården ändras så att hänvisningarna i paragraferna till kommunen eller samkommunen eller till sjukvårdsdistriktet ändras till hänvisningar till välfärdsområdet. På grundval av regeringens proposition (RP 56/2021 rd) används här i paragraftexten om klientavgifterna inom social- och hälsovården och i den bilaga som kompletterar paragraftexten begreppet välfärdsområde i stället för kommun.

I enlighet med 1 § i klientavgiftslagen (734/1992) kan en avgift för välfärdsområdets social- och hälsovårdstjänster tas ut hos den som använder servicen, om inte något annat föreskrivs genom lag. Den avgift som tas ut för servicen får vara högst lika stor som kostnaderna för serviceproduktionen.

I klientavgiftsförordningen (912/1992) föreskrivs om hur stor den avgift som tas ut för en tjänst högst får vara. Enligt 33 a § i förordningen ska eurobeloppen vartannat år justeras i enlighet med förändringarna i folkpensionsindex så att det poängtal för folkpensionsindex används enligt vilket beloppet av de folkpensioner som betalats ut i januari månad justeringsåret har beräknats.

Välfärdsområdet ska ta ut enhetliga klientavgifter hos sina klienter oavsett klientens hemkommun. Det har inte förekommit betydande skillnader mellan kommunerna beträffande hälso- och sjukvårdens fasta avgifter. Då det gäller avgifter som fastställs på basis av klientens betalningsförmåga har det förekommit en del skillnader mellan kommunerna. Beträffande dessa avgifter har man i förslaget beaktat att de nuvarande avgifterna varierar från kommun till kommun.

Förslaget om de klientavgifter som år 2023 tas ut inom välfärdsområdet har beretts tillsammans med de experter från olika branscher som deltar i välfärdsområdets beredning, och vidare har man utnyttjat de anvisningar som social- och hälsovårdsministeriet, THL och Kommunförbundet har gett angående bestämmandet av klientavgifter.

Enligt välfärdsområdeslagens § 22 fattar välfärdsområdesfullmäktige beslut om de allmänna grunderna för de avgifter som tas ut för tjänster och andra prestationer samt de kundavgifter som tas ut för tjänster som omfattas i välfärdsområdets organiseringsansvar

Beslutsförslag, välfärdsområdesdirektören:

Välfärdsområdesstyrelsen beslutar föreslå välfärdsområdesfullmäktige att fullmäktige godkänner de i bilagorna beskrivna klientavgifterna som tillämpas i Östra Nylands välfärdsområde fr.o.m 1.1.2023.

Beslut:

Beslutades enligt beslutsförslaget.

VÄLFÄRDSOMRÅDETS VERKSAMHETSLOKALER

Östra Nylands Välfrädsområdesstyrelse § 5

Beredning och upplysningar: utvecklingsdirektör Katja Blomberg, katja.blomberg@borga.fi, redskapsmästare Aki Ahokanto, aki.ahokanto@pelastustoimi.fi

Välfrädsområdesstyrelsen har vid sitt sammanträde 16.6.2022 fått en utredning angående situationen i beredningen av frågor som gäller verksamhetslokalerna. Därefter har välfrädsområdet fört en dialog med kommunerna, skickat mera detaljerade anvisningar och bett kommunerna sända hyresavtalen till välfrädsområdet senast 6.10.2022.

Sammanlagt 216 objekt överförs till välfrädsområdet, och deras sammanräknade lägenhetsyta är knappt 110 000 m². Den sammanräknade årshyran för dessa objekt uppgår till cirka 20,7 miljoner euro.

För några objekts vidkommande förekommer ännu oklarheter i de siffror som kommunerna uppgett. I synnerhet då det gäller verksamhetslokaler som välfrädsområdet tar över av Lovisa stad och Sibbo kommun bör man ännu kontrollera hyresbeloppet före undertecknandet av hyresavtalen.

Innan hyresavtalen undertecknas bör ansvarsfördelningstabellerna för alla lokaler ännu genomgå och bifogas till de dokument som man avser att underteckna.

Den hyra som ska betalas är i enlighet med statsrådets förordning om bestämmande av hyra enligt hyresavtal mellan kommuner och välfrädsområden under övergångsperioden 2023–2026 (hyresförordningen) en totalhyra som består av kapitalhyra och hyra för underhåll. Kapitalhyran bildas på basis av det tekniska värdet på den byggnad eller verksamhetslokal som hyrs ut. De underhållskostnader som ingår i hyran omfattar kostnader för administration, drift, underhållsreparation, service, skötsel av utomhusområden, uppvärmning, el, vatten och avfallshantering. Hyresgästen ansvarar dock för specialavfall och farligt avfall.

I enlighet med det som förut överenskommit i överläggningar mellan parterna ingår städning av fastigheterna och mattbyte i hyresavtalet för andra än sådan hyreslokaler som renodlat används av social- och hälsovården eller räddningsväsendet (bl.a. administrativa utrymmen, lokaler som utnyttjas av skolkuratoren, skolhälsovårdare och skolpsykologen). I fråga om fastigheter som i sin helhet hyrs för att

renodlat betjäna social- och hälsovårdens verksamhet svarar välfärdsområdet för ordnandet av städning (ingår inte i hyresavtalet).

Välfärdsområdet ingår i enlighet med hyresförordningen hyresavtal med fastighetsägarna för 3+1 år.

Beslutsförslag, välfärdsområdesdirektören:

Östra Nylands välfärdsområdesstyrelse godkänner bifogade tabell över verksamhetslokaler som ska överföras och ger välfärdsområdesdirektören fullmakt att ingå hyresavtal med fastighetsägarna.

Beslut:

Områdesstyrelsen beslutade enhälligt att ärendet återremitteras för ny beredning.

Östra Nylands
Välfrädsområdesstyrelse

§ 6

24.11.2022

SAMMANSTÄLLNINGAR ÖVER EGENDOM OCH ANSVAR SOM ÖVERFÖRS FRÅN KOMMUNERNA / LOVISA STAD

Östra Nylands Välfrädsområdesstyrelse § 6

Beredning och upplysningar: Annette Povenius, vice ordförande för sektionen för förvaltning, ekonomi, lokaler och stödtjänster, annette.povenius@loviisa.fi

Ärendets tidigare behandling:

Välfrädsområdesstyrelsen 24.3.2022 (§ 22) och välfrädsområdesfullmäktige 29.3.2022 (§ 23)

Kommunen ska enligt 26 § i lagen om genomförande av reformen av social- och hälsovården och räddningsväsendet och om införande av den lagstiftning som gäller reformen (616/2021) senast 28.2.2022 ge välfrädsområdet en sammanställning över egendom, avtal, ansvar och lokaler samt anställda som överförs. Det var möjligt att komplettera sammanställningen senast 30.6.2022.

Östra Nylands välfrädsområdesfullmäktige beslutade vid sitt sammanträde 29.3.2022 ta emot och anteckna för kännedom den sammanställning som Lovisa stad lagt fram. Välfrädsområdesfullmäktige bad Lovisa stad komplettera sin sammanställning, om man i det skedet kände till brister i denna.

Lovisa stad har kompletterat sin sammanställning genom stadsdirektörens tjänsteinnehavarbeslut fattat 22.6.2022 (§ 6/2022).

Beslutförslag, välfrädsområdesdirektören:

Välfrädsområdesstyrelsen beslutar föreslå välfrädsområdesfullmäktige att fullmäktige beslutar

1. ta emot och anteckna för kännedom den komplettering av stadens sammanställning som Lovisa stadsdirektör lämnat gällande överföring av egendom och leasingansvar
2. ge ekonomidirektören fullmakt att i ett senare skede godkänna nödvändiga ändringar angående egendom och ansvar som överförs till välfrädsområdet

Behandling av ärendet:

Antecknades att Otto Andersson och Tom Liljestränd anmälde jäv i frågan (28 § 1 mom. 1 punkten i förvaltningslagen, samfundsjäv) och var inte närvarande då paragrafen behandlades och beslutet fattades.

Beslut:

Beslutades enligt beslutförslaget

Östra Nylands
Välfrädsområdesstyrelse

§ 7

24.11.2022

SAMMANSTÄLLNINGAR ÖVER EGENDOM OCH ANSVAR SOM ÖVERFÖRS FRÅN KOMMUNERNA / BORGÅ STAD

Östra Nylands Välfrädsområdesstyrelse § 7

Beredning och upplysningar: Annette Povenius, vice ordförande för sektionen för förvaltning, ekonomi, lokaler och stödtjänster, annette.povenius@loviisa.fi

Ärendets tidigare behandling:

Välfrädsområdesstyrelsen 24.3.2022 (§ 22) och välfrädsområdesfullmäktige 29.3.2022 (§ 23)

Kommunen ska enligt 26 § i lagen om genomförande av reformen av social- och hälsovården och räddningsväsendet och om införande av den lagstiftning som gäller reformen (616/2021) senast 28.2.2022 ge välfrädsområdet en sammanställning över egendom, avtal, ansvar och lokaler samt anställda som överförs. Det var möjligt att komplettera sammanställningen senast 30.6.2022.

Östra Nylands välfrädsområdesfullmäktige beslutade vid sitt sammanträde 29.3.2022 ta emot och anteckna för kännedom den sammanställning som Borgå stad lagt fram. Välfrädsområdesfullmäktige bad Borgå stad komplettera sin sammanställning, om man i det skedet kände till brister i denna.

Borgå stad har kompletterat sin sammanställning genom stadsfullmäktiges beslut fattat 13.6.2022 (§ 47).

Beslutförslag, välfrädsområdesdirektören:

Välfrädsområdesstyrelsen beslutar föreslå välfrädsområdesfullmäktige att fullmäktige beslutar

1. ta emot och anteckna för kännedom den komplettering av stadens sammanställning som Borgå stadsfullmäktige lämnat 13.6.2022 (§ 47)
2. ge ekonomidirektören fullmakt att i ett senare skede godkänna nödvändiga ändringar angående egendom och ansvar som överförs till välfrädsområdet

Bilagor Protokollsutdrag § 47
Borgå datasystem som överförs
bilaga 1 social- och hälsovården, bestående aktiva 31.12.2021
bilaga 2 social- och hälsovården, fordon, i egen ägo
bilaga 3 social- och hälsovården, leasingfordon och avtalsansvar
bilaga 5 social- och hälsovården, hjälpmedel
bilaga 6 social- och hälsovården, leasingansvar, lösegendom
bilaga 7 räddningsverket, bestående aktiva
bilaga 8 räddningsverket, egna fordon
bilaga 9 räddningsverket, primärläckningsutrustning

bilaga 10 räddningsverket, räddningsredskap
bilaga 11 räddningsväsendet, annan lösegendom
bilaga 12 räddningsverket, leasingansvar

Behandling av ärendet:

Antecknades att Mikaela Nylander, Kevin Servin och Anette Karlsson anmälde jäv i frågan (28 § 1 mom. 1 punkten i förvaltningslagen, samfundsjäv) och var inte närvarande då paragrafen behandlades och beslutet fattades.

Tapani Eskola fungerade som ordförande under behandlingen av ärendet.

Beslut:

Beslutades enligt beslutförslaget.

Östra Nylands
Välfrädsområdesstyrelse

§ 8

24.11.2022

SAMMANSTÄLLNING ÖVER EGENDOM OCH ANSVAR SOM ÖVERFÖRS FRÅN KOMMUNERNA

Östra Nylands Välfrädsområdesstyrelse § 8

Beredning och upplysningar: Annette Povenius, vice ordförande för sektionen för förvaltning, ekonomi, lokaler och stödtjänster, annette.povenius@loviisa.fi

Ärendets tidigare behandling:

Välfrädsområdesstyrelsen 24.3.2022 (§ 22) och välfrädsområdesfullmäktige 29.3.2022 (§ 23)

Kommunen ska enligt 26 § i lagen om genomförande av reformen av social- och hälsovården och räddningsväsendet och om införande av den lagstiftning som gäller reformen (616/2021) senast 28.2.2022 ge välfrädsområdet en sammanställning över egendom, avtal, ansvar och lokaler samt anställda som överförs. Det var möjligt att komplettera sammanställningen senast 30.6.2022.

Östra Nylands välfrädsområdesfullmäktige beslutade vid sitt sammanträde 29.3.2022 ta emot och anteckna för kännedom de sammanställningar som kommunerna lagt fram. Välfrädsområdesfullmäktige bad kommunerna komplettera sina sammanställningar, om man i det skedet kände till brister i dessa.

Mörskom, Pukkila, Lappträsk och Sibbo har inte kompletterat sina sammanställningar fram till 30.6.2022.

Beslutförslag, välfrädsområdesdirektör

Välfrädsområdesstyrelsen beslutar föreslå välfrädsområdesfullmäktige att fullmäktige beslutar

1. anteckna för kännedom att Mörskom, Pukkila, Lappträsk och Sibbo inte har kompletterat de sammanställningar som de hade gett fram till 28.2.2022.
2. ge ekonomidirektören fullmakt att i ett senare skede godkänna nödvändiga ändringar angående egendom och ansvar som överförs

Beslut:

Beslutades enligt beslutförslaget.

Östra Nylands
Välfärdsområdesstyrelse

§ 9

24.11.2022

BEHÖRIGHETSVILLKOR OCH LÖNESÄTTNING FÖR BEFATTNINGAR VID UTVECKLINGSTJÄNSTERNA VID ÖSTRA NYLANDS VÄLFÄRDSOMRÅDES KONCERN- OCH STRATEGITJÄNSTER

Östra Nylands Välfärdsområdesstyrelse § 9

Beredning och upplysningar: Katja Blomberg, utvecklingsdirektör, katja.blomberg@borga.fi

Enligt 92 § i lagen om välfärdsområden (611/2021) står de som är anställda hos ett välfärdsområde antingen i tjänsteförhållande eller i arbetsavtalsförhållande till välfärdsområdet. I fråga om tjänsteförhållanden och arbetsavtalsförhållanden och tjänste- och arbetskollektivavtal i välfärdsområdena gäller vad som föreskrivs särskilt. Enligt 47 § i välfärdsområdets förvaltningsstadga är välfärdsområdesstyrelsen behörig att fatta beslut, såvida det inte finns något föreskrivet om behörigheten i personalärenden i lag eller i förvaltningsstadgan. Behörighetsvillkoren och lönesättningen för dem som 1.1.2023 börjar med nya uppgifter vid välfärdsområdet bör fastställas.

Utvecklingstjänsterna vid koncern- och strategitjänsterna kommer att ha en personal på 15 personer och 20 projektplanerare. Projektchefen, projektsekreteraren och projektplanerarna är för tillfället visstidsanställda vid välfärdsområdet. Därutöver överförs tre planerare till utvecklingstjänsterna genom överlåtelse av rörelse. Behörighetsvillkoren och lönenivån för befattningarna bör godkännas innan rekrytering kan inledas, förutom i fråga om de projektanställda och de tre planerare som flyttar över.

I välfärdsområdets organiseringsansvar ingår uppgifter vars fullgörande kräver inledande av rekryteringar. Rekryteringarna genomförs genom anmälningsförfarande/ansökan internt bland de personer med **tills vidare gällande arbets- eller tjänsteförhållande** som övergår till välfärdsområdet genom överlåtelse av rörelse. Rekryteringen utvidgas till extern rekrytering, ifall de interna sökandena inte uppfyller behörighetsvillkoren eller är lämpliga med hänsyn till sin kompetens och sin erfarenhet.

Behörighetsvillkoren och lönesättningen för följande uppgifter inom utvecklingstjänsterna vid koncern- och strategitjänsterna bör fastställas och rekrytering bör inledas:

- Specialexpert på forskning, utbildning, utveckling, innovation och undervisning (TKKIO) x 2
- Expert på välfärd och hälsofrämjande
- Expert på organisationsarbete och delaktighet
- Expert på kund- och patientsäkerhet
- Övervaknings- och kvalitetschef

- Specialexperter på övervakning och kvalitet x 3 (familje- och socialtjänster, hälsotjänster och tjänster för äldre)

De behörighetsvillkor och den lönesättning som föreslås redovisas i bilaga 1 Behörighetsvillkor och lönesättning inom utvecklingstjänsterna.

Beslutsförslag, välfärdsområdesdirektören:

Välfärdsområdesstyrelsen beslutar godkänna behörighetsvillkoren och lönesättningen för befattningarna vid utvecklingstjänsterna enligt bilaga 1 samt inledandet av rekrytering till desamma.

Behandling av ärendet:

Föredragande ändrade sitt beslutsförslag enligt följande: gällande uppgifter av specialexpert på forskning, utbildning, utveckling, innovation och undervisning (TKKIO); expert på organisationsarbete och delaktighet; expert på kund- och patientsäkerhet samt; specialexperter på övervakning och kvalitet gjorde man de korrigeringar till bilagan enligt den korrigerade bilagan som framlades vid mötet.

Beslut:

Beslutades enligt det ändrade beslutsförslaget.

Östra Nylands
Välfrädsområdesstyrelse

§ 10

24.11.2022

ANSLUTNING TILL HANSELS GEMENSAMMA UPPHANDLING AV PERSONALINHYRNING INOM VÅRDSEKTORN 2021–2025

Östra Nylands Välfrädsområdesstyrelse § 10

Beredning och upplysningar: Kirsi Oksanen, kirsi.oksanen@porvoo.fi

Hansel Ab är en sådan inköpscentral som avses i 20 § i lagen om offentlig upphandling och koncession (1397/2016) och som konkurrensutsätter och förhandlar om tjänster åt alla statliga och kommunala myndigheter. Hansel Ab har som inköpscentral konkurrensutsatt vårdsektorns personalinhyrning för åren 2021–2025, och det är möjligt för välfrädsområdet att ansluta sig till denna gemensamma upphandling genom en separat anslutningsanmälan, ifall området genom den gemensamma upphandlingen i fråga önskar konkurrensutsätta personalinhyrning för eget behov. Avtalsperioden är 10.11.2021–31.12.2025. Det är möjligt att ansluta sig till avtalet senast 31.12.2025. De kundspecifika avtalen gäller till 30.9.2026.

Anslutning till den gemensamma upphandlingen ger möjlighet till personalinhyrning av bland annat allmänläkare, specialläkare, sjukskötare, hälsovårdare, tandläkare, specialtandläkare, munhygienister, fysioterapeuter samt primärskötare och närvårdare. Kunden kan också hyra in annan än ovan nämnd yrkesutbildad personal inom social- och hälsovården. Östra Nylands välfrädsområde kommer primärt att utnyttja Sarastias rekryteringsservice, men att gå med i Hansels gemensamma upphandling ökar välfrädsområdets möjligheter att hitta kompetent personal i ett utmanande rekryteringsläge. Går välfrädsområdet med i den gemensamma upphandlingen, betyder det inte att området vore skyldigt att utnyttja Hansels tjänster, men ifall ett behov skulle uppstå är det möjligt att göra en upphandling genom ett ramavtal.

Upphandlingen är ett så kallat *dynamiskt inköp*. Ett dynamiskt inköpssystem är under upphandlingsförfarandets hela giltighetstid öppet för leverantörer som uppfyller lämplighetskriterierna. Alla intresserade leverantörer kan under hela den tid som förfarandet varar ansöka om rätt att få delta i ett dynamiskt inköpssystem. Hansel tar med samtliga anbudssökande som uppfyller lämplighetskraven. Antalet anbudssökande som tas med i inköpssystemet begränsas inte. Inom den gemensamma upphandlingen gör Hansels kunder sina egna konkurrensutsättningar, så kallade minikonkurrensutsättningar.

I en *minikonkurrensutsättning* kan Hansels kunder göra interna konkurrensutsättningar i det dynamiska inköpssystemet genom att i tjänsten Hanki skicka en anbudsförfrågan till alla leverantörer som tagits med i det dynamiska inköpssystemet. Inom det dynamiska inköpssystemet fastställer kunden i sin anbudsförfrågan angående

upphandlingen kriterierna för att en upphandling är den ekonomiskt mest fördelaktiga. Efter anbudstidens utgång fattar kunden ett upphandlingsbeslut. Därefter kan kunden ingå ett upphandlingskontrakt och beställa produkten eller tjänsten.

Upphandlingen har ett uppskattat värde på cirka 2 000 000 euro under avtalsperioden. Enligt 22 § i förvaltningsstadgan för Östra Nylands välfärdsområde är det således välfärdsområdesstyrelsen som ska besluta om upphandlingen.

Beslutsförslag, välfärdsområdesdirektören:

Välfärdsområdesstyrelsen beslutar att Östra Nylands välfärdsområde ansluter sig till Hansel Ab:s gemensamma upphandling av personalinhyrning inom vårdsektorn 2021–2025.

Beslut:

Beslutades enligt beslutförslaget.

Östra Nylands
Välfrdsområdesstyrelse

§ 11

24.11.2022

TJÄNSTEINNEHAVARBESLUT

Östra Nylands Valfärdsmrådesstyrelse § 11

Följande tjänsteinnehavare har sänt beslutförteckningar:

- Hyvinvointialuejohtaja 17.11.2022 § 52: Hankintapäätös - Perhepolku verkkokurssin käyttöönoton jatkaminen Itä-Uudellamaalla
- Hyvinvointialuejohtaja 18.11.2022 § 53: Valtuustoryhmän toiminnan tukeminen vuonna 2022

Ordförande:

Välfrdsområdesstyrelsen antecknar besluten för kännedom och meddelar tjänsteinnehavaren att välfrdsområdesstyrelsen inte använder sin upptagningsrätt.

Beslut:

Välfrdsområdesstyrelsen antecknade tjänsteinnehavarbesluten för kännedom och meddelar tjänsteinnehavaren att välfrdsområdesstyrelsen inte använder sin upptagningsrätt.

Östra Nylands
Välfrädsområesstyrelse

§ 12

24.11.2022

FÖR KÄNNEDOM

Östra Nylands Välfrädsområesstyrelse § 12

Östra Nylands välfrädsområesstyrelse antecknar följande skrivelser
beslut m.m. för kännedom:

- Klient- och patientsäkerhetscentrets brev till beslutsfattare 15.11.2022

Beslut:

Välfrädsområesstyrelsen anteckade ärenden för kännedom.

BUDGET FÖR ÖSTRA NYLANDS VÄLFÄRDSOMRÅDE 2023

Östra Nylands Välfrädsområdesstyrelse § 13

Beredning och upplysningar: välfrädsområdesdirektör Max Lönnqvist, ext-max.lonnqvist@porvoo.fi

Det föreskrivs i 115 § i lagen om välfrädsområden (611/2021) att välfrädsområdesfullmäktige före utgången av varje år ska godkänna en budget för välfrädsområdet för det följande kalenderåret samt en ekonomiplan för minst tre år. Budgetåret är ekonomiplanens första år. Enligt välfrädsområdeslagen ska budgeten och ekonomiplanen bestå av en driftsekonomi- och resultaträkningsdel samt en investerings- och finansieringsdel. Budgeten ska iakttas i välfrädsområdets verksamhet och ekonomi.

I ekonomiplanen godkänns målen för välfrädsområdets verksamhet och ekonomi, vilka ska stämma överens med välfrädsområdesstrategin. Enligt vad som föreskrivs i välfrädsområdeslagen ska ekonomiplanen upprättas så att den är i balans eller uppvisar ett överskott senast vid utgången av det andra året efter budgetåret, det vill säga före slutet av år 2025. Ett underskott i balansräkningen ska täckas inom två år från ingången av det år som följer efter det att bokslutet fastställdes.

Budgeten för Östra Nylands välfrädsområde 2023 har beretts så att den innehåller de anslag och beräknade inkomster som uppgifterna och verksamhetsmålen förutsätter och vidare en investeringskalkyl. Dessutom innehåller den en redogörelse för hur finansieringsbehovet ska täckas.

Budgeten och ekonomiplanen har upprättats utifrån den finansieringsram som finansministeriet publicerat 19.9.2022. Den finansiering som staten beviljar bygger på en så kallad tryckkalkyl angående välfrädsområdenas finansiering. Kalkylen inbegriper övergångsutjämnings beräknade inverkan på 2024–2026 års finansiering. I välfrädsområdets ekonomiplan för år 2024 har man dessutom beaktat den justering av den statliga finansieringsnivå som görs i efterhand på basis av de faktiska kostnaderna enligt 10 § i lagen om ändring av lagen om välfrädsområdenas finansiering (700/2022). De uppskattade justeringarna bygger på bokslutsprognoser med början i utfallsprognoser avseende 2022 års ekonomi.

Budgeten för Östra Nylands välfrädsområde 2023 uppvisar ett underskott på cirka 22,7 miljoner euro. Underskottet bottnar bland annat i de ekonomiska överskridningar som uppskattas ske år 2022 inom de organisationer som överförs samt i att den statliga

finansieringen inte täcker alla omställningskostnader som följer av den historiskt stora omställningen. I planeringsramen har man indikerat den allmänna linje gällande driftsekonomin utgiftsram som bygger på finansieringsprognosen. Det har gjorts så att målet att balansera ekonomin uppfylls inom den tid som förutsätts i lagen.

Tidsplan för budgetprocessen:

- Första budgetbehandling i välfärdsområdesstyrelsen
10.11.2022
- Välfärdsområdesfullmäktiges aftonskola om 2023 års budget 15.11.2022
- Fullmäktigegruppernas skriftliga ändringsförslag ska tillställas välfärdsområdets förvaltningsjurist Tomas Määtä senast 21.11.2022 kl. 12.00
- Andra budgetbehandling i välfärdsområdesstyrelsen
24.11.2022
- Eventuell tredje budgetbehandling i välfärdsområdesstyrelsen 1.12.2022
- Välfärdsområdesfullmäktige godkänner budgeten
13.12.2022

Bilaga:Förslag till budget för Östra Nylands välfärdsområde 2023

Beslutsförslag, välfärdsområdesdirektören:

Välfärdsområdesstyrelsen beslutar anteckna situationen i beredningen av välfärdsområdets budget och tidsplanen för behandling av budgeten för kännedom.

Beslut:

Välfärdsområdesstyrelsen antecknade situationen i beredningen av välfärdsområdets budget och tidsplanen för behandling av budgeten för kännedom.

Östra Nylands Välfärdsområdesstyrelse

Östra Nylands välfärdsområdes första budgetförslag har beretts så att balans uppnås fram till slutet av år 2025. Verksamhetens start- och omställningskostnader samt den uppskattade allmänna ändringen i kostnadsnivån är avsevärt större än vad som beaktats i statens beräkningar gällande ordnandet av social- och hälsovården samt räddningsväsendet. Det slutliga budgetförslaget 2023 har

beretts så att eurobeloppen av de planerade anpassningsåtgärderna har hänförs till totalbudgeten så att budgeten visar ett underskott på 23,9 miljoner euro med negativt årsbidrag (-22,9 miljoner euro). Valfärdsområdet har för avsikt att balansera detta under ekonomiplanperioden både genom att skära i kostnaderna och genom att öka intäkterna. För att balans ska kunna uppnås förutsätts också en nivåhöjning av den statliga finansieringen. Till budgetförslaget har även tillfogats de inför fullmäktige bindande målen 2023.

Bilaga: Förslag till budget för Östra Nylands valfärdsområde 2023

Beslutsförslag, valfärdsområdesdirektören

Valfärdsområdesstyrelsen beslutar godkänna budgeten för år 2023 och ekonomiplanen för åren 2023–2025 och föreslår valfärdsområdesfullmäktige att budgeten och ekonomiplanen godkänns.

Beslut:

Områdesstyrelsen beslutade enhälligt att ärendet återremitteras för ny beredning.

SIGNATURES**ALLEKIRJOITUKSET****UNDERSKRIFTER****SIGNATURER****UNDERSKRIFTER**

This documents contains 48 pages before this page
Dokumentet inneholder 48 sider før denne siden

Tämä asiakirja sisältää 48 sivua ennen tätä sivua
Dette dokument indeholder 48 sider før denne side

Detta dokument innehåller 48 sidor före denna sida

authority to sign
representative
custodial

asemavaltuus
nimenkirjoitusoikeus
huoltaja/edunvalvoja

ställningsfullmakt
firmateckningsrätt
förvaltare

autoritet til å signere
representant
foresatte/verge

myndighed til at underskrive
repræsentant
frihedsberøvende